Curry Translations

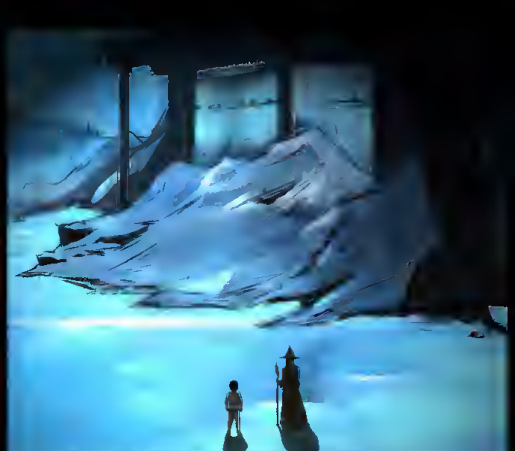
Cleaner - SpicyCurrySauce
Translator - 4 Leaf Clover
Typsetter - SpicyCurrySauce

Please sup[illegible]t the author if you like this webtoo[illegible]
How you ask?
0 Don't be an ass
1 Make a Naver account
2 go to this webtoon page on Naver Comics
Click on the Like buttion (It's shaped like a Heart)
4 Rate the chapter you just read (The Red Stars)
If you did steps 0-4 then congratulations

YOU ARE NOT AN ASS

If you're still [illegible]
You'll probably find [illegible]e
our Protagonist there

WHAT'S THAT BLUE CASTLE...



A DREAM THAT I'VE DREAMT OF SINCE CHILDHOOD

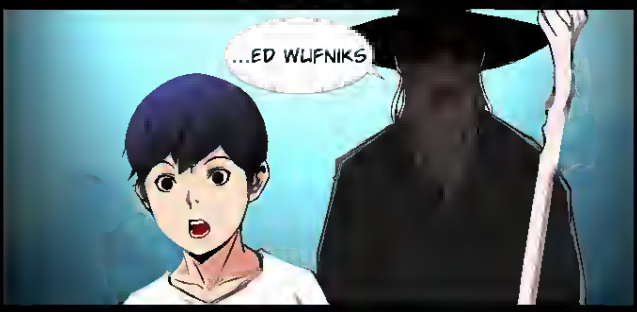
TS Note: Gandalf-senpai?

NOW I'VE GROWN UP SO I DON'T WANT TO FOLLOW HIM, BUT THIS GAME IS AUTOMATIC SO I DON'T HAVE A CHOICE

SINCE I WAS LITTLE, I REALLY LIKED THIS DREAM
SINCE HE GAVE ME THE POWER TO FLY, I THOUGHT THAT MY ANCESTORS WERE HELPING ME GROW TALLER, BUT THEN I FOUND OUT THAT A FALLING DREAM PREDICTS THAT YOU'LL GROW

TL Note: In Korea, there's a culture where if you dream a dream of yourself falling, you'll grow taller

IN OTHER WORDS, THIS DREAM HAS NOTHING TO DO WITH MY GROWTH SPURT


...ED WUFNIKS

?

OUCH!
팍!
NOW YOU'LL BE ABLE TO UNDERSTAND!

KID!

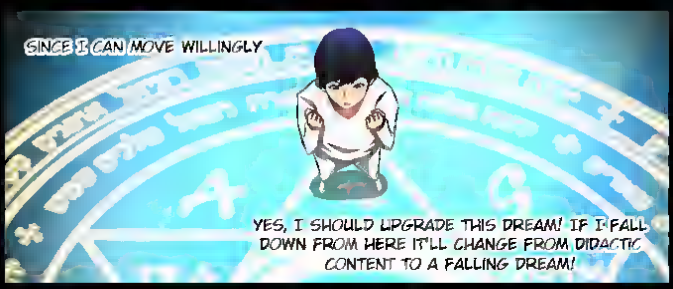
YOU MUST ALWAYS LIVE IN SOLITUDE!

IN SOLITUDE?

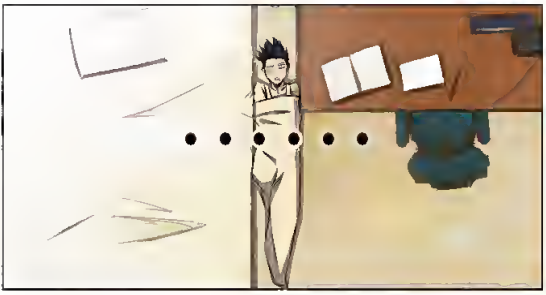
YES! IN SOLITUDE!

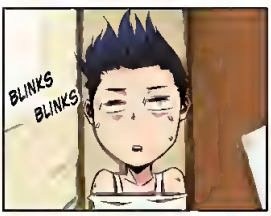
AFTER THOSE WORDS,
THE DREAM ENDS...

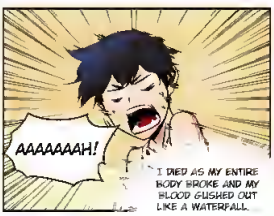
....ENDS?

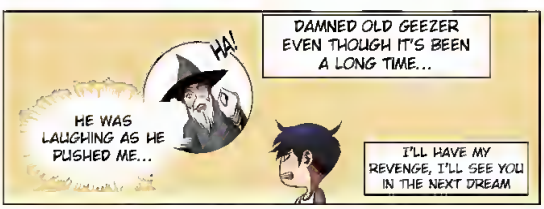

SINCE I CAN MOVE WILLINGLY
YES, I SHOULD UPGRADE THIS DREAM! IF I FALL DOWN FROM HERE IT'LL CHANGE FROM DIDACTIC CONTENT TO A FALLING DREAM!

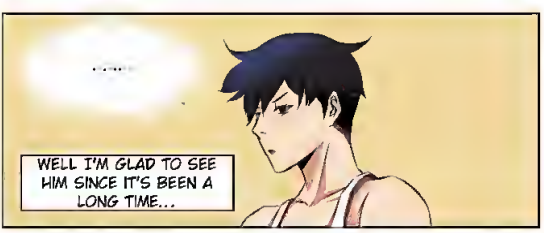
WHAT?
휘 이 이
SFX: FALLS
MY HEART ISN'T READY!!!
으 이 아 앙
SFX: THUD
퍽!
GRAMPS! THIS IS TOO REAL TO BE A DREAM!





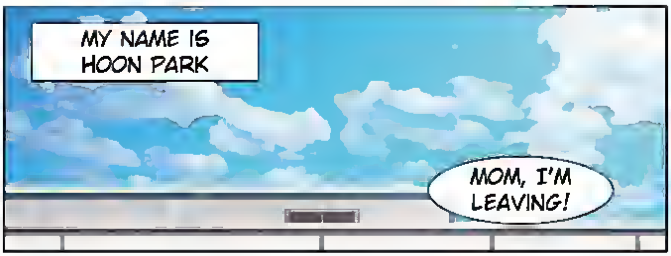


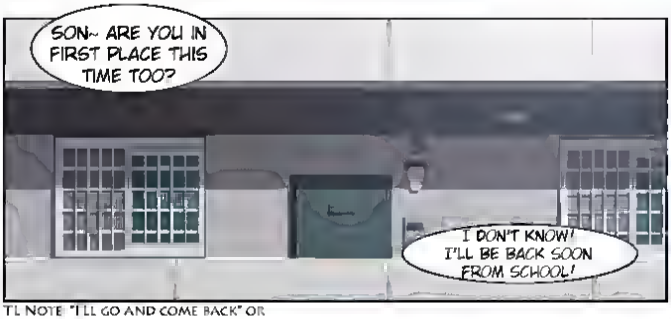

HA!
HE WAS LAUGHING AS HE PUSHED ME...
DAMNED OLD GEEZER EVEN THOUGH IT'S BEEN A LONG TIME...
I'LL HAVE MY REVENGE, I'LL SEE YOU IN THE NEXT DREAM



NEVERLAN CHRONICLE

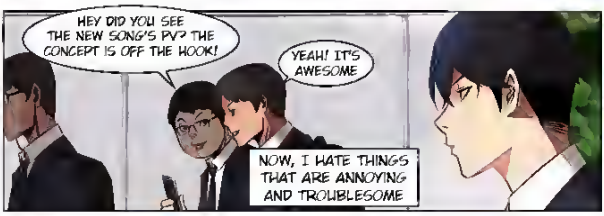
- The Righteous 10 -

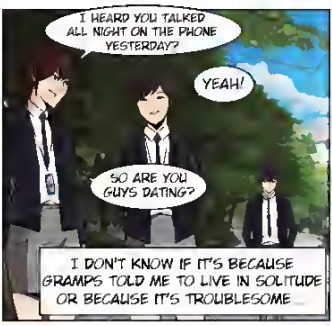


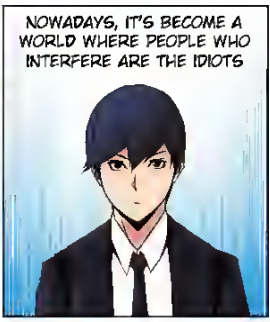


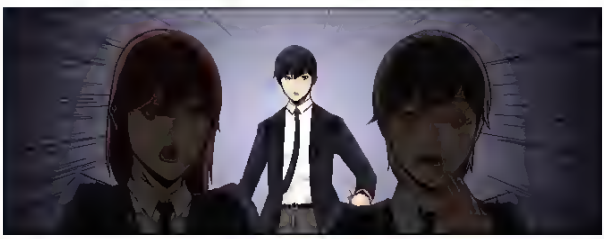
TL Note: "I'll go and come back" or "I'll be back" is kind of like the ittekimas (Japanese) showing that you'll go to school and come back. There isn't really the same idiom in English so I just used something similar--

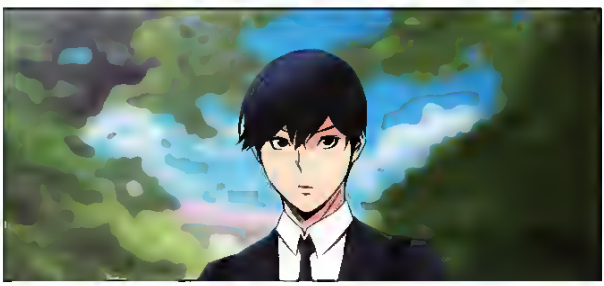
YOU DON'T HAVE TO DO BOTHERSOME THINGS

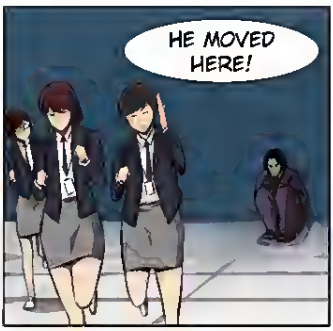

HEY DID YOU SEE THE NEW SONG'S PV? THE CONCEPT IS OFF THE HOOK!
YEAH! IT'S AWESOME
NOW, I HATE THINGS THAT ARE ANNOYING AND TROUBLESOME


I HEARD YOU TALKED ALL NIGHT ON THE PHONE YESTERDAY?
YEAH!
SO ARE YOU GUYS DATING?
I DON'T KNOW IF IT'S BECAUSE GRAMPS TOLD ME TO LIVE IN SOLITUDE OR BECAUSE IT'S TROUBLESOME...





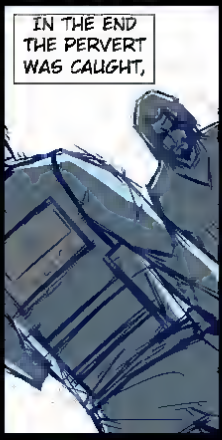


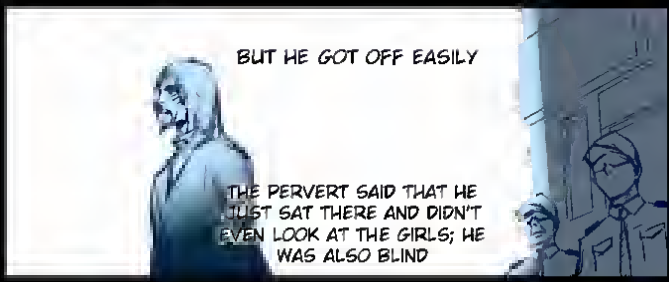

HE MOVED HERE!

THE PERVERT WHO LIVES OUTSIDE THE SCHOOL

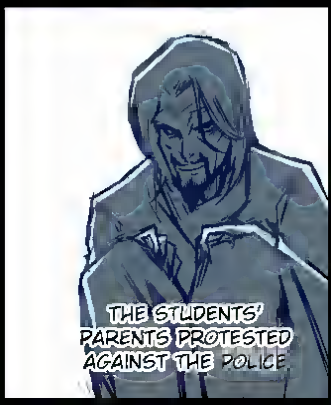
SHAGGY HAIR AND SCRAWNY BODY
TO GUYS HE LOOKS LIKE A DOWNTOWN NOBODY
BUT THE GIRLS THOUGHT HE WAS DANGEROUS

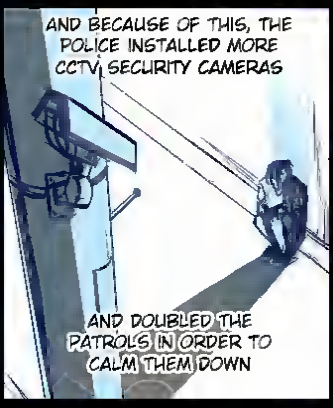
SO THEIR PARENTS STRONGLY ADVISED SAFER SECURITY

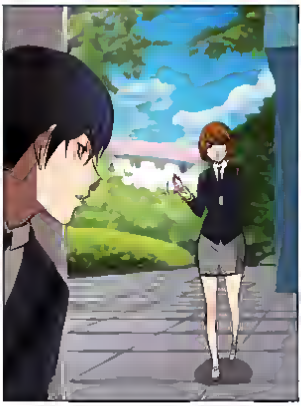




HOWEVER, THE GIRLS STATED THAT
HE LOOKED AT THEM WITH A NASTY LOOK





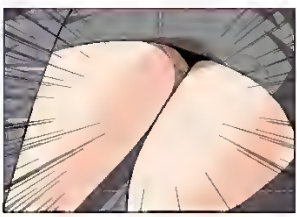


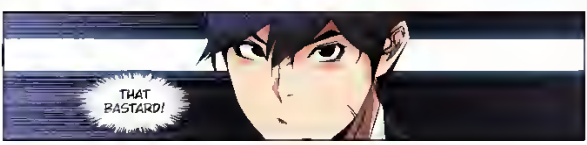
THE BOYS THINK SHE'S PRETTY AND NICE, BUT GUYS ALWAYS THINK THAT BEING PRETTY EQUALS A NICE PERSONALITY... BUT WHAT'S CERTAINLY TRUE IS THAT...

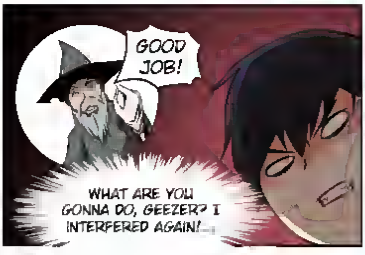
SHE HAS A BUBBLY PERSONALITY!

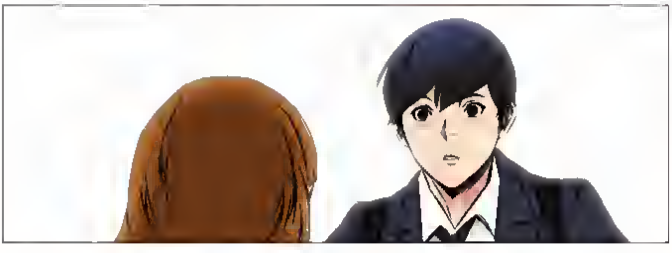
TL NOTE: IN HERE SEO-BYEOL SAYS "MOM". IN KOREA SOMETIMES THE WORD "MOM" CAN BE AN EXPRESSION EQUAL TO SOMETHING LIKE "OH GOD!" OR "S***" BASICALLY WHEN SOMETHING SUDDEN HAPPENS

TS NOTE: NOT ACTUALLY SURE IF IT'S "GLANCE"





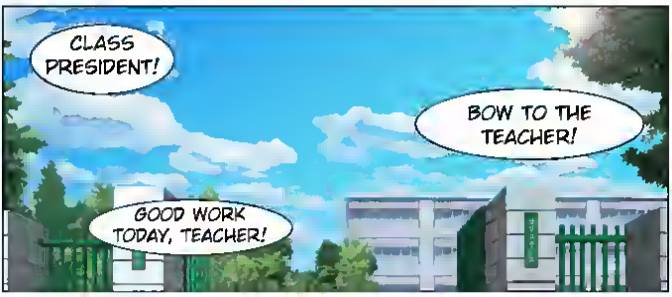

GOOD JOB!
WHAT ARE YOU GONNA DO, GEEZER? I INTERFERED AGAIN!



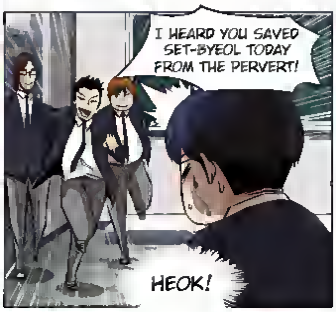
ARE YOU OKAY?
HUH? ....YEAH

CAN YOU STAND UP?

GETS UP!

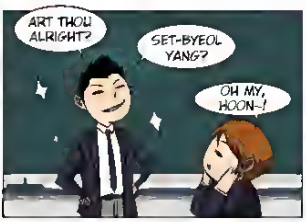


TL NOTE: IN KOREAN PUBLIC SCHOOLS, YOU USUALLY SAY "GOOD WORK TODAY" TO TEACHERS/RESPECTABLE PEOPLE IN SCHOOL

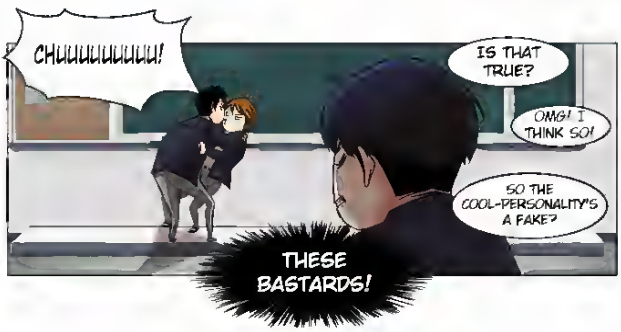


OOOOOOOOHHH!
YOU FAKE UNINTERESTED BASTARD...
WHAT, YOU LIKE SET-BYEOL?
OUT OF ALL THE PEOPLE...WHY DO THEY KNOW..

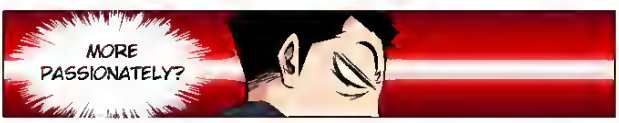
BE GONE, PERVERT-BASTARD!


ART THOU ALRIGHT?
SET-BYEOL YANG?
OH MY, HOON~!

AS A REWARD, CHU~!
EMBARRASSED
OH MY!


CHUUUUUUUUU!
IS THAT TRUE?
OMG! I THINK SO!
SO THE COOL-PERSONALITY'S A FAKE?
THESE BASTARDS!

OI DO IT MORE PASSIONATELY!


MORE PASSIONATELY?

UURRGHHHHHH!!!!!!!

TL NOTE: THIS WAS THE CLOSEST EXPRESSION I COULD FIND

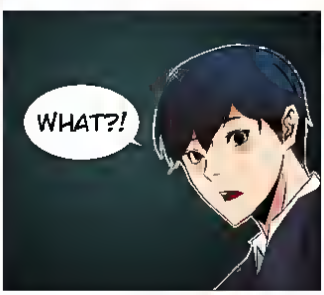
퍼버버빡!

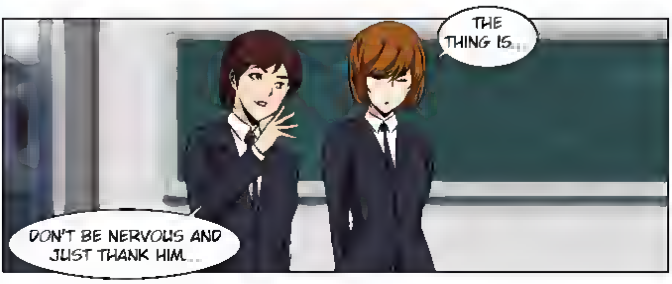
SFX: HITS/PUNCHES

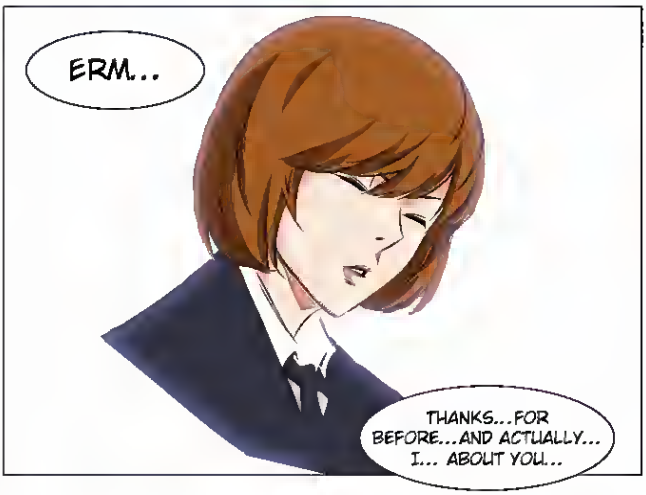
HOON~!
WHAT!

ERM..

OOOOOH!


WHAT?!


THE THING IS...
DON'T BE NERVOUS AND JUST THANK HIM...


ERM...
THANKS...FOR BEFORE...AND ACTUALLY... I... ABOUT YOU...

THE THING IS...

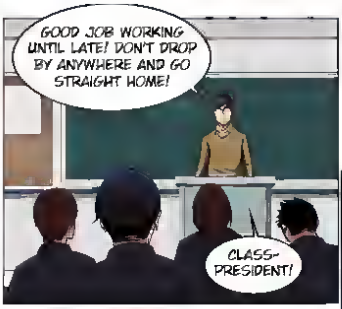
I LIKE YOU!

WHAT?
...

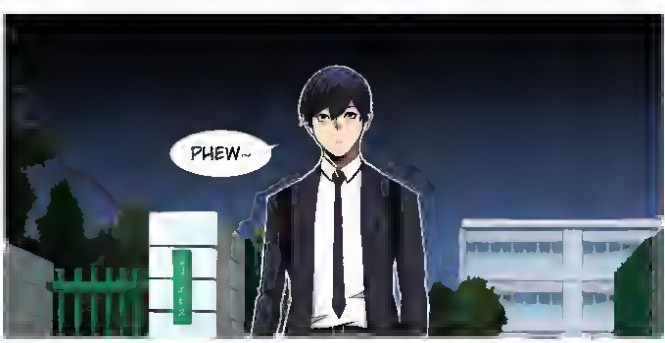
SFX: RUNS
!

WHAT! I THOUGHT CHANG-SIK MADE THE STORY UP, BUT IT'S REAL?!
SCREW YOU!
TRAITOR!
NOOO!
URGH!

DON'T CRY, FELLOW CREW MEMBERS! LET'S RELY ON OURSELVES IN THIS GOOD-FOR-NOTHING WORLD!
ANYONE WHO GETS AWAY FROM THE SOLO LIFE WILL FACE A TERRIBLE FATE!
I HOPE YOU GO BALD AND GET HEMORRHOIDS BEFORE YOU TURN 20!
WHAT?! .....


GOOD JOB WORKING UNTIL LATE! DON'T DROP BY ANYWHERE AND GO STRAIGHT HOME!
CLASS-PRESIDENT!

ATTENTION! BOW TO THE TEACHER!
GOOD WORK TODAY, TEACHER!

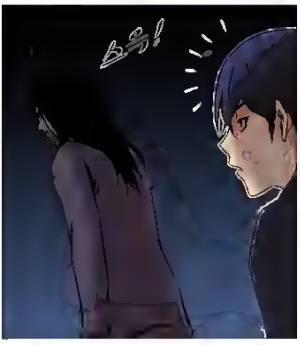

PHEW~

WHAT! I THOUGHT HANG-SIK WAS THE STORY BE BUT IT'S REAL?!
SCREW YOU!
TRAITOR
SO
URGH!
WHAT A HECTIC DAY...
UGH
IT'S BECAUSE I NEEDLESSLY SAVED SET-BYEOL.

I LIKE YOU!
발그레

SFX: REDDENS

씨익


스윽!

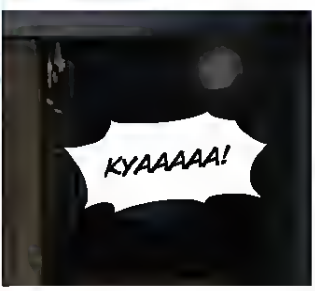
HUH? WHAT WAS THAT JUST NOW?

IT'S THAT PERVERT!
두근대 두근대

I'VE NEVER HEARD OF THE PERVERT LURKING AROUND DURING THE NIGHT...

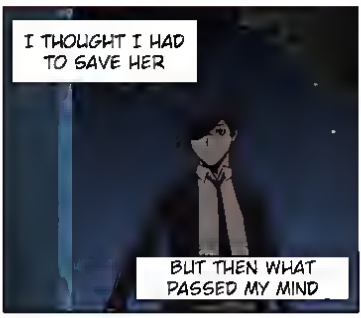
WHAT'S HE DOING?
THIS IS SUSPICIOUS!

IS THAT THE PERVERT'S HOUSE?


KYAAAAA!

A GIRL'S SCREAM?
DID I HEAR CORRECTLY?

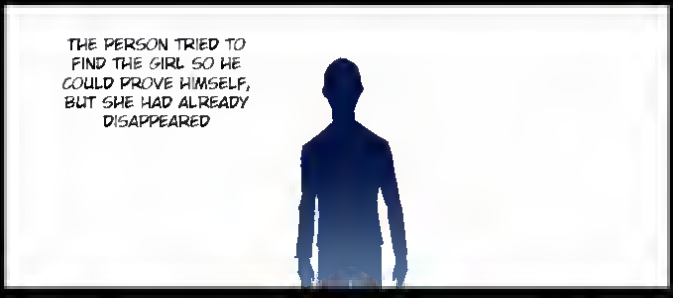
KYAAAAAAAAAAA!



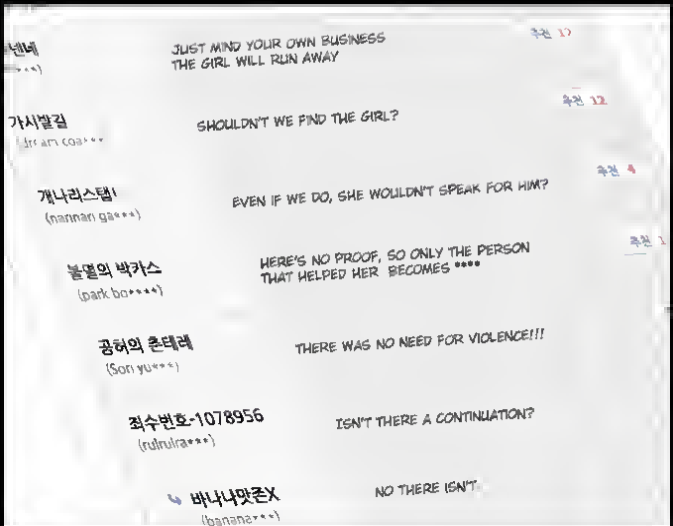
WAS THAT ONE COMMENT
I SAW IN THE INTERNET

THE WRITER'S FRIEND SAW A GIRL
BEING VIOLATED IN THE STREETS,

AND THIS HYUNG WAS A CHIVALROUS PERSON, SO HE INTERFERED AND SAVED HER
ANYBODY WOULD HAVE THOUGHT THAT HE DID THE RIGHT THING,



AS A RESULT, THAT HYUNG HAD TO PAY
10000 THOUSAND WON TO THE PERPETRATOR



레알 마가아린
(real ma***)

JUST MIND YOUR OWN BUSINESS

마리아
(mar a***)

BUT ISN'T THAT UNFAIR FOR THE GUY THAT TRIED TO HELP?

똥깔크리
(ddong nawa***)

THIS DOESN'T WORK IN THIS COUNTRY!

↳ 태클리
(takle***)

YOU SURE?

모태 함솔로 어떠케
(coupl, death***)

I'M TELLING YOU, JUST MIND YOUR OWN BUSINESS

현자타임 지우지마라
(my prec ous)

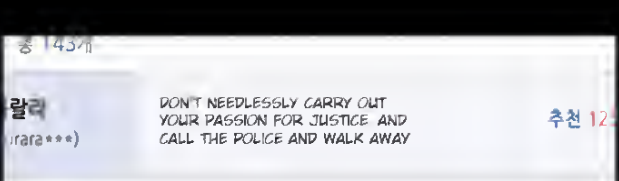
LOL, WHY DIDN'T YOU TAKE A VIDEO AS YOU SAVED HER?

고노 방구미와
(gono*

WHAT THE ... JUST MIND YOUR OWN BUSINESS!

SOMEONE COMMENTED ON MY COMMENT

AND THAT COMMENT BECAME THE BEST COMMENT



I hope you guys enjoyed this new project, if you did not well too bad.

Anyway if there is any group that wants to translate this in another language it is completely fine by me and to make it easier I will be uploading the cleaned RAWS if anyone wants to use them. Just make sure you credit SCS as the cleaner if you do. The links to cleaned RAWS will be in the topics section.

BTW if anyone is confused YES it is Neverlan an not Neverland